

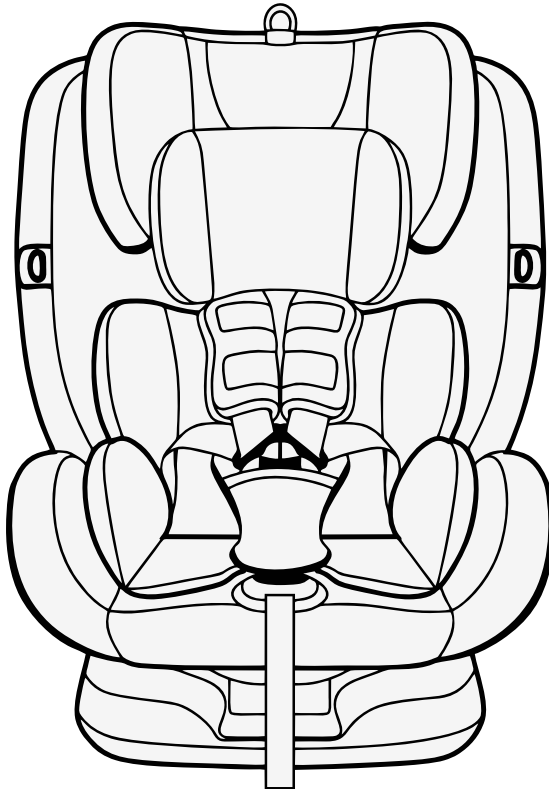
coccolle®

Atira

EN **car seat, group 0+,I,II,III**

RO **scaun auto, grupa 0+,I,II,II**

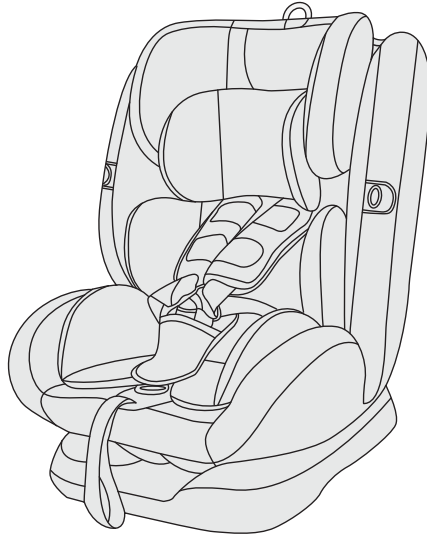
HU **autosules, csoport 0+,I,II,II**



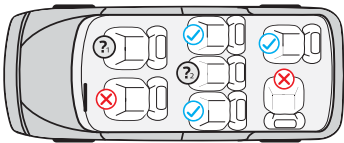
EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achizitionat de dvs poate sa difere.

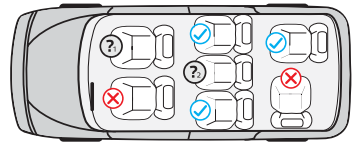
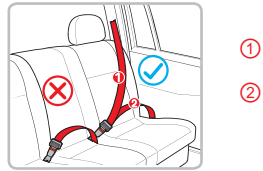
HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.



2.1



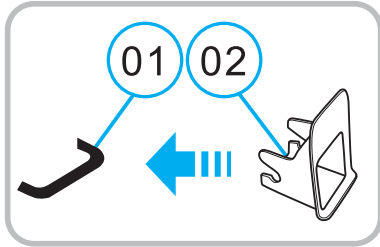
2.2



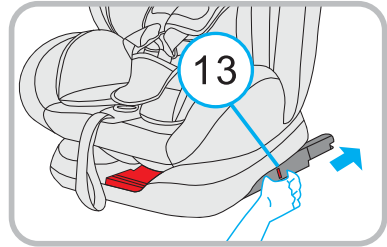
✓ Correct fit

✗ Incorrect fit

3.1



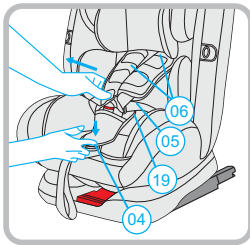
(Figure 3.1.1)



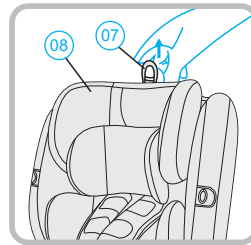
(Figure 3.1.2)

3.2

(Gr 0+, 1))



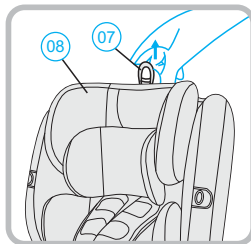
(Figure 3.2.1)



(Figure 3.2.2)

3.3

(Gr II+III)

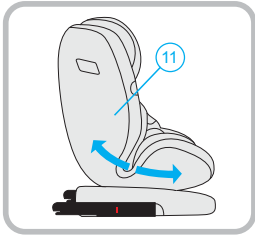


(Figure 3.3.1)



(Figure 3.3.2)

3.4



(Figure3.4.1)

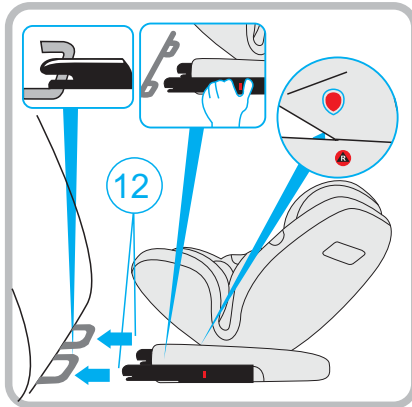


(Figure3.4.2)

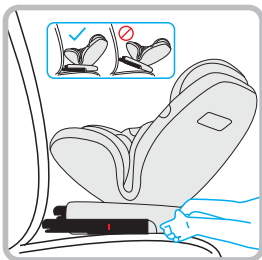


(Figure3.4.3)

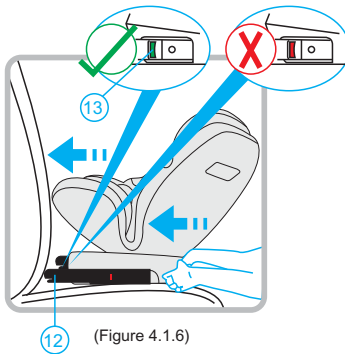
4.1



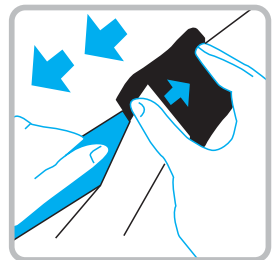
(Figure 4.1.1)



(Figure 4.1.4)



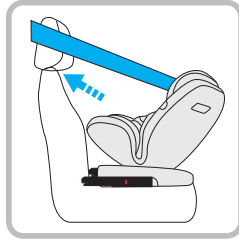
(Figure 4.1.6)



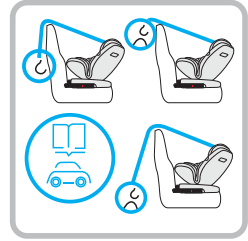
(Figure 4.1.8)



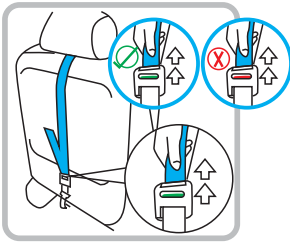
(Figure 4.1.9)



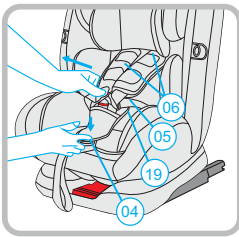
(Figure 4.1.10)



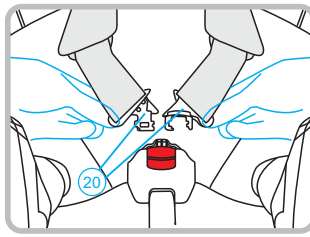
(Figure 4.1.11)



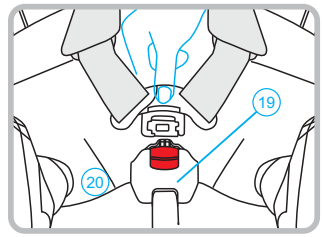
(Figure 4.1.12)



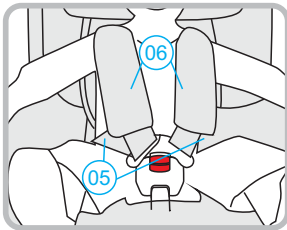
(Figure 4.1.13)



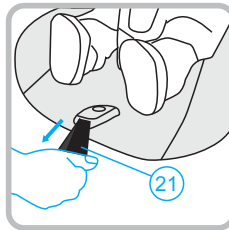
(Figure 4.1.10)



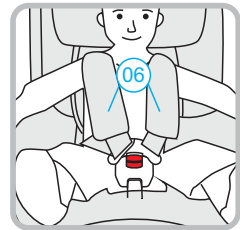
(Figure 4.1.11)



(Figure 4.1.12)

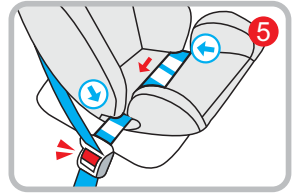
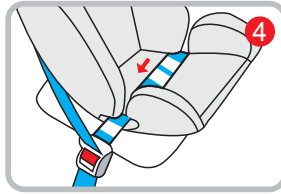
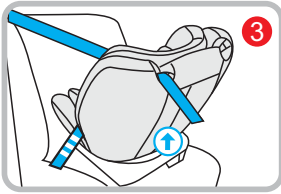
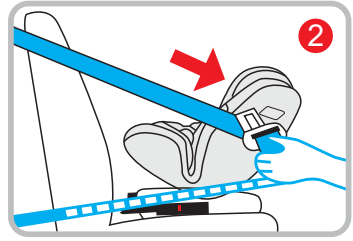


(Figure 4.1.13)



(Figure 4.1.15)

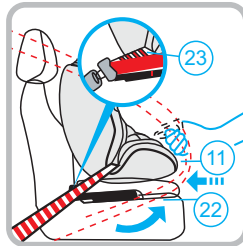
4.2



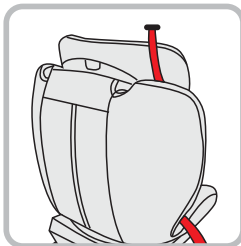
5.1



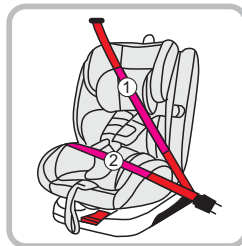
(Figure 5.1.1)



(Figure 5.1.2)



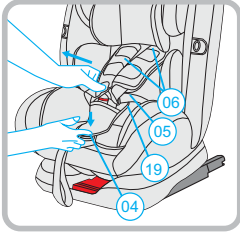
(Figure 5.1.5)



(Figure 5.1.6)



(Figure 5.1.7)



(Figure 5.1.8)

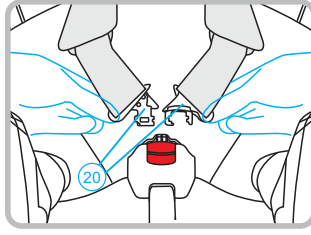
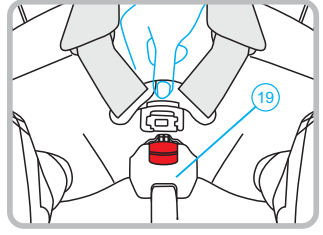
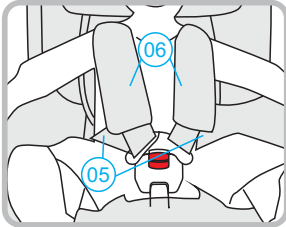


Figure 5.1.9)



(Figure 5.1.10)



(Figure 5.1.11)

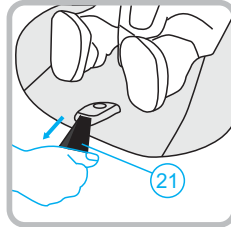


Figure 5.1.12)

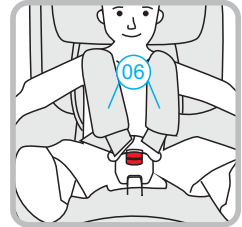
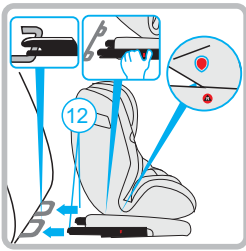
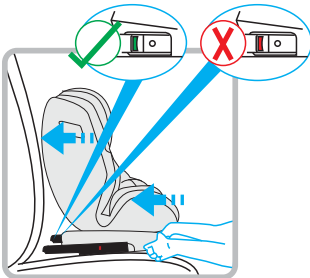


Figure 5.1.13)

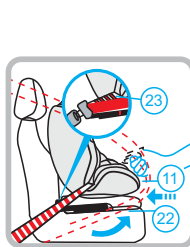
5.2



(Figure 5.2.1)



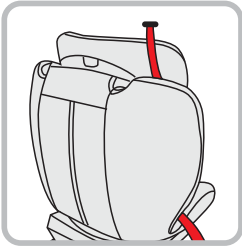
(Figure 5.2.2)



(Figure 5.2.3)



(Figure 5.2.4)



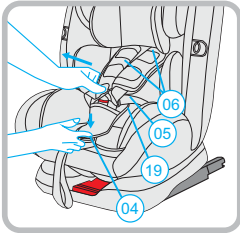
(Figure 5.2.6)



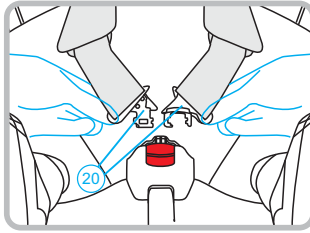
(Figure 5.2.8)



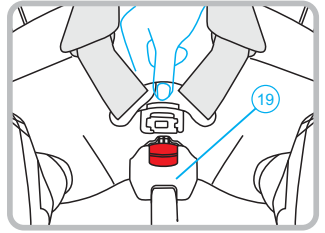
(Figure 5.2.9)



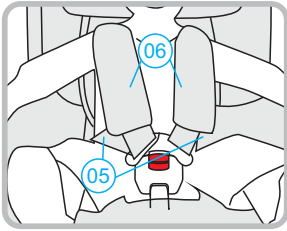
(Figure 5.2.10)



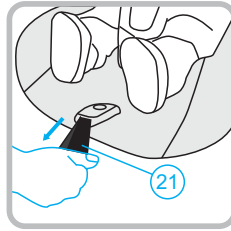
(Figure 5.2.10)



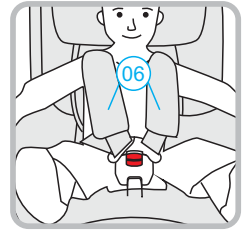
(Figure 5.2.10)



(Figure 5.2.10)

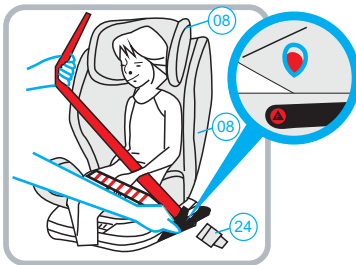


(Figure 5.2.10)

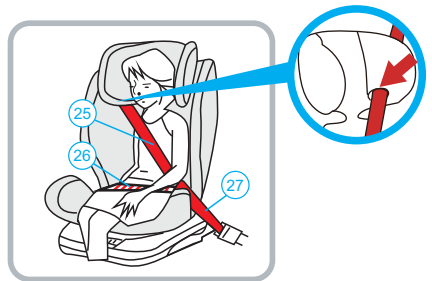


(Figure 5.2.10)

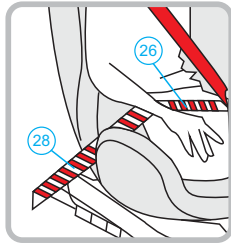
6.



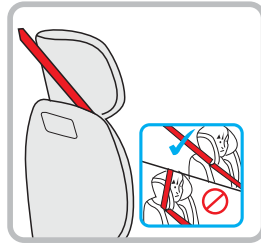
(Figure 6.1)



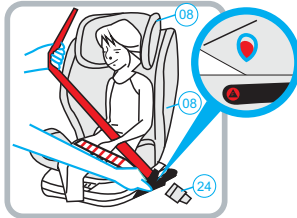
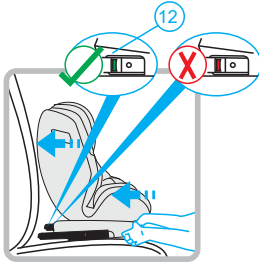
(Figure 6.2)



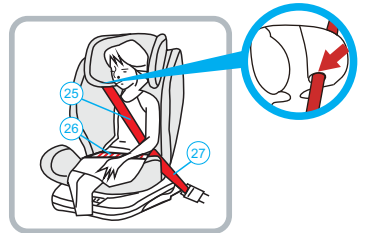
(Figure 6.3)



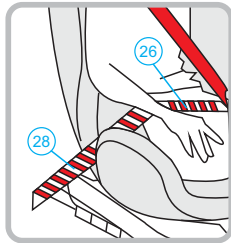
(Figure 6.4)



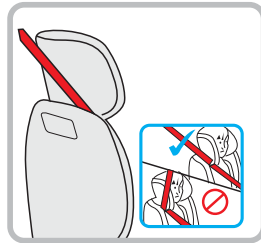
(Figure 6.5)



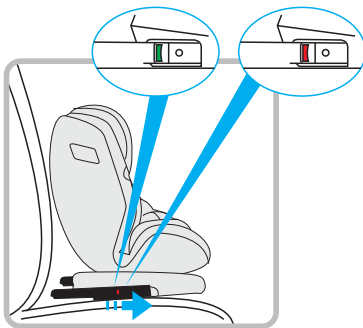
(Figure 6.6)



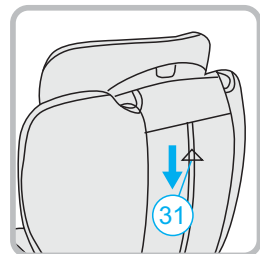
(Figure 6.7)



(Figure 6.8)



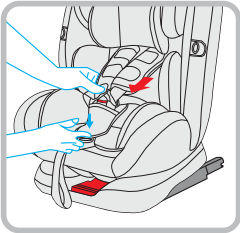
(Figure 6.9)



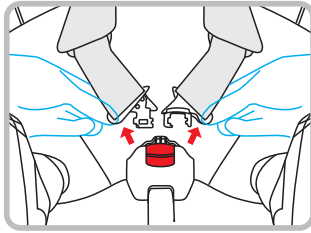
(Figure 6.10)



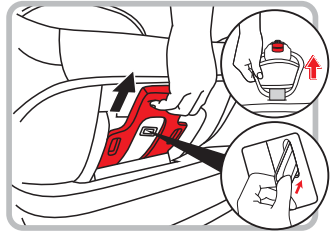
7.



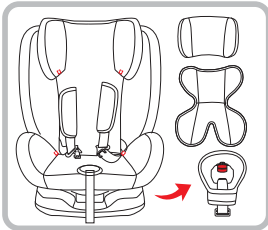
(Figure 7.1)



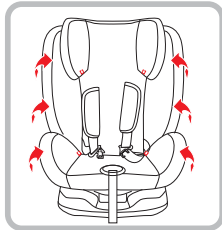
(Figure 7.2)



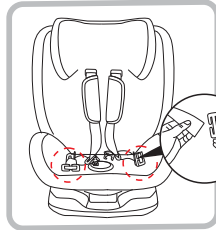
(Figure 7.3)



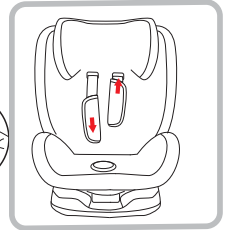
(Figure 7.4)



(Figure 7.5)



(Figure 7.6)



(Figure 7.7)

Coccolle Atira car seat - Group 0/1/2/3, 0-36 kg

1.NOTICE

1. Please read the manual carefully, because an incorrect installation may cause serious injury, in which case the manufacturer does not take any responsibility.
2. Scope of use: the child safety seat is suitable for children weighing from 0 kg, from birth to 36 kg (Gr. 0+ /1/2/3, from birth to about 12 years old children.)

Group	Weight	Installation instructions
Group 0+	0 – 13 kg	ISOFIX+Top Tether + 5-points belt(rearward facing)
Group 0+ I	0 – 18 kg	3-points belt +5-points belt (rearward facing)
Group I	9 – 18 kg	ISOFIX+ 5-points belt + 3-points belt (forward facing)
Group I	9 – 18 kg	3-points belt +5-points belt (forward facing)
Group II+III	15 – 36 kg	3-points belt (forward facing)
Group II+III	15 – 36 kg	3-points belt + ISOFIX (forward facing)

3. It is certified that this seat complies with ECE 44/04 regulations and can be installed on most vehicles.
4. Precautions for use: for your child's safety, please read the instructions carefully. Carelessness or improper operation can lead to many avoidable injuries.
 - 4.1 This product can be used for children weighing up to 18kg (group 0+, group I, approximately 4 years old), using the five-point safety belt of the child safety seat.
 - 4.2 This product can also be used for children weighing 15-36kg (group II, approximately 3-6 years old; group III, approximately 6-12 years old), without using the five-point safety belt of the child safety seat, but using the car seat's three-point safety belt on the car seat is fixed.
 - 4.3 Each safety belt connected to the child safety seat should be fastened tightly. The safety belts restraining the child should be adjusted according to the child's body. Make sure that the safety belts are not twisted.
 - 4.4 In order to prevent the child from falling out of the safety seat, the child should always be fastened with a safety belt to ensure that the waist belt well restrains the child's pelvic bones.
 - 4.5 After a severe accident, the child safety seat should be replaced.
 - 4.6 For the safety of the child, please do not modify this product by yourself. In order to obtain maximum protection for children please strictly follow the installation provided by the manufacturer.
 - 4.7 Keep the car seat away from direct sunlight or cover it up with a light-colored fabric. The surface of the car seat may heat up and cause serious burns on the children's skin.
 - 4.8 It's forbidden to leave the child unattended in the car seat, even if it's for only a few minutes.
 - 4.9 All luggage and items in the vehicle should be properly secured in case of impact.
 - 4.10 This product must always be used with the textile cover. Please do not use replacement covers other than those recommended by the manufacturer. The textile covers affect the overall performance of the product.
 - 4.11 This product is suitable for children weighing between 0kg-36kg.

- 4.12 This product can only be installed in rear-facing mode before the child is 18kg and the seat cannot be installed on the front seat where there is an active airbag. When using forward facing installation after the child has 18kg, try to install the safety seat in the rear seat. The front seat with an airbag can easily cause injuries for the child.
- 4.13 This manual can be stored in the holding bag reserved for the child safety seat during the product service life.
- 4.14 This product is not designed for home use, it may only be used in the car, please do not use it at home.
- 4.15 Please always secure the car seat in the isofix or seat belts, even when there is no child using it. In case you don't want to secure it, please store it in the trunk.
- 4.16 During the daily use of the product, make sure that all parts of the child safety seat are fixed in the correct position and do not get stuck on the movable seat or door.
- 4.17 Do not make any adjustments on the car seat with the child in it. First remove the child from the car seat and then perform the adjustments.
- 4.18 Do not buy second-hand car child safety seats, because you have no way of knowing the history of the product. The likelihood of accidents is possible even if there are no key components missing or other visible damages.
- 4.19 Do not use any other stress points other than those indicated, otherwise the safety cannot be guaranteed.
- 4.20 Please contact the manufacturer if you have any doubts about this product's installation.

WARNING! Products without certification and modified products are dangerous. In addition to this, not following the instructions can also affect the safety guaranteed by the product. If the adult seat belt interferes with the position of the main force point of the child restraint system, it cannot be used. If you have any questions about this, please contact the manufacturer of the child restraint system.

Notice regarding Universal category (Group 0+ I II III)

1. This product is labelled as a "Universal" child restraint system. It is approved by the ECE R44/04 regulation series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, vehicles.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
3. This child restraint system has been classified as "Universal" under more strict conditions than those applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

Notice regarding Semi-universal category (Group 0+ I II III)

This child restraint is classified for "Semi-universal" use and is suitable for fixing into the seat positions of the following cars:

Car	Front	Rear	
	Outer	Outer	Centre
Refer to vehicle list	NO	YES	NO

Seat positions in other cars may also be suitable to accept this child restraint system. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer. Notice regarding Semi-universal ISOFIX child restraint system (in Group 0+)

1. This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved by Regulation No. 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorage systems.

2. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child seat and of the fixture.

3. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: Group 0+, D.

2. INSTALLATION TIPS

2.1 Rearward facing

Attention! When the child seat is installed in rear facing position, if it is hit by the car airbag, it will cause fatal injury or even death of the child.

Under no circumstances can this child safety seat be used on a car seat with an airbag activated.

Please read the instructions carefully to use the child safety seat correctly.

?1. Do not install the child safety seat at the front seat when the airbag is active.

?2. Only use with the 3-point safety belt.

2.2 Forward facing

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3-point safety belts, approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.

?1. Do not install the child safety seat at the front seat when the airbag is active.

?2. Only use with the 3-point safety belt.

3. INSTRUCTIONS for ISOFIX

3.1 ISOFIX

3.1.1 If your vehicle is not equipped with an isofix guide sleeve, please insert the 2 isofix guide sleeves (02) attached to this child safety seat into the isofix fixing device (01).

Tip: The isofix is located between the seat of the vehicle and the backrest.

Please read the

description of isofix fixing points in the car manufacturer's manual.

3.1.2 Press the release button (13) of the isofix and push the isofix button to release it to the maximum.

3.2 Headrest adjustment when using the 5-points harness (Gr 0+,I)

3.2.1 Press the central adjuster (04) and pull out the two shoulder belts (05) at the same time. Please do not pull the shoulder pads (06), try to release the 5-point safety belt to a longer position.

Warning! The outlet end of the shoulder strap cannot be lower than the child's shoulder or higher than the height of the ear.

3.2.2 Pull up the headrest adjustment ring (07) to adjust the headrest (08) to a suitable position for the child and fix it.

3.3 Headrest adjustment when using the 3-points belt (Gr II + III)

3.3.1 Pull up the headrest adjustment ring (07) to adjust the headrest (08) to a suitable position for the child and fix it.

3.3.2 The correctly adjusted headrest (08) of the safety seat ensures that the diagonal part (09) of the car seat belt is in the best position, which can provide the best protection for children. The safety seat headrest (08) must be adjusted to approximately two fingers between the child's shoulder and the safety seat headrest (08).

3.4 Recline angle adjustment and rotation adjustment

3.4.1 Press the adjusting handle (10) in the direction of the arrow to bring the car seat's body (11) in the unlocked state, then adjust the car seat's body (11) to a proper position, release the adjusting handle (10), and thus automatically locking again the product, now in a desired recline position.

3.4.2 Press the adjusting handle (32) in the direction of the arrow to bring the car seat body (11) in an unlocked state, so that the car seat body (11) can be adjusted to rotate in a proper position. When you release the adjusting handle (32) the car seat's body will be automatically locked again.

Installation instructions

4.Installation instructions for group 0+ (0-13kg)

4.1 Installation with ISOFIX+Top tether+ 5-points harness

4.1.1 Please refer to chapter 3.1 to prepare the isofix.

4.1.2 Please ensure that the five-point safety belt is correctly installed on the child safety seat. (Refer to Chapter 7)

4.1.3 Please refer to section 3.2 to adjust the 5-point safety belt.

4.1.4 Please refer to Chapter 3.4 to adjust the car seat's body (11) to the most reclined position and in a locked state (not sliding and not rotating).

4.1.5 Reconfirm that the seat is at the most reclined angle position, explicitly when the sticker on the seat is aligned with the R position on the base, and then the child seat is installed facing the vehicle.

The position in the opposite direction is on the vehicle seat.

Note: When using by children in group 0+, be sure to adjust the gear to gear.

4.1.6 Please connect two isofix connectors (12) by inserting them into the FIX guide sleeve (02) until you hear a "click" sound, at this time the ISOFIX indicator turns green.

Note: The isofix connector (12) is installed correctly only when the isofix indicator turns completely green.

4.1.7 Push the safety seat firmly until it is close to the back of the vehicle seat.

4.1.8 Press and hold the button of the top tether and release the top tether to a proper length.

4.1.9 Put the top tether into one of the guides (14) on the shoulder.

4.1.10 Please hook the top tether fixing hook to the one recommended in the vehicle user manual.

4.1.11 Pull the free end of the top tether to tighten until the indicator of the top tether turns completely green.

4.1.12 please refer to page 18, 19 to install the child in the car seat.

4.1.13 To use the 5-point harness, press the button to open the five-point safety buckle (19), then press the central adjuster (04) and pull out the shoulder belt (05). Please do not pull the shoulder pad (06).

4.1.14 Make sure that the child's back rests flat on the safety seat. Close the two bolts (20) of the 5-point safety buckle first, and then insert them into the lock. When the buckle is locked correctly, a "click" sound will be heard.

4.1.15 Pull the central adjustment belt (21) until the 5-point safety belt is close to the child.

4.2 Children in Group 0+ I (0-18kg) 3-point belt + 5-point harness

4.2.1 Adjust the car seat in rear-facing position.

4.2.2 Draw out the car's 3-point seat belt to the longest.

4.2.3 Pass the shoulder strap of the car's 3-point seat belt through the seat belt guide hook on the side of the seat.

4.2.4 Pass through the bottom of the car seat and tighten the car's 3-point seat belt to its tightest.

4.2.5 Pass the seat belt through the seat belt guide on both sides of the seat and close the buckle.

In order to ensure the safety of your children, please check the following after each installation:

1. Make sure that the two isofix connectors are correctly connected to the vehicle isofix fixed point, and the isofix indicator is completely green.
2. Ensure that the child safety seat is tightly attached to the vehicle seat.
3. Make sure that the upper strap is tight and the upper strap indicator is green.
4. Make sure that the 5-point seat belt is close to the child, but not squeezing them.
5. Make sure that the shoulder strap is adjusted correctly and not twisted.
6. Make sure that the height of the shoulder pads is the same as the height of the child's shoulders.
7. Make sure that the five-point buckle is locked.

5. Installation instructions for Group I (9-18kg)

5.1. Group I (9-18kg) children 3-points belt+5-points harness

5.1.1 Please make sure that the five-point harness is correctly installed on the child safety seat. (Refer to Chapter 7)

5.1.2 Please refer to Section 3.2 to adjust the five-point harness.

5.1.3 Please refer to Section 3.4 to adjust the car seat's body (11) to a proper position and confirm that it is in the locked state (not sliding).

5.1.4 Please refer to section 3.5 to adjust the car seat body (11) to the forward position and confirm that it is in the locked state (cannot be rotated).

5.1.5 Please place the child safety seat on the vehicle seat in the same direction as the vehicle.

5.1.6 Please adjust the child safety seat to the F position. The seat has two positions F and R. The F position is the upright position, and the R position is the inclined position (for rear-facing direction).

- 5.1.7 Pull out the 3-point safety belt of the vehicle, and slide the abdominal belt from the gap between the base (22) and the seat body (11) into the two base belt guide hooks (23) in the direction of the arrow. Insert the vehicle seat belt socket into the lock buckle and tighten the vehicle seat belt.
- 5.1.8 Then place the vehicle 3-point belts behind the newborn inlay, between the back of the child seat and the inlay.
- 5.1.9 Tighten the vehicle seat belts to ensure that there is no slack and distortion.
- 5.1.10 Please follow the steps of "4.1.14" for children who use 5-point harness and place the child in the car seat.

In order to ensure the safety of the child, please check the following items after each installation:

1. Make sure that the vehicle seat belt is not twisted and in a tightened state.
2. Make sure that the child safety seat is close to the vehicle seat.
3. Make sure that the 5-point seat belt is close to the child, but not squeezing the child.
4. Ensure that the adjustment of the shoulder strap is correct and not twisted.
5. Make sure that the height of the shoulder pad is the same as the height of the child's shoulders.
6. Ensure that the 5-point buckle is locked.

5.2 Children in Group I (9-18kg) isofix +3-point car belt + Five-point harness

- 5.2.1 Please make sure that the five-point harness is correctly installed on the child safety seat. (Refer to Chapter 7)
- 5.2.2 Please refer to Section 3.2 to adjust the five-point harness.
- 5.2.3 Please refer to Section 3.4 to adjust the car seat body to a proper position and confirm that it is in the locked state (not sliding).
- 5.2.4 Please refer to section 3.5 to adjust the car seat body to the forward position and confirm that it is in the locked state (cannot be rotated).
- 5.2.5 Please place the child safety seat on the vehicle seat in forward facing position.
- 5.2.6 Please adjust the child safety seat to the F position. The seat has two positions F and R. The F position is the upright position, and the R position is the inclined position (for rear-facing direction).
- 5.2.7 Pull out the 3-point safety belt of the vehicle and slide the abdominal belt in the gap between the base and the seat body into the two base belt guide hooks in the direction of the arrow. Insert the vehicle seat belt socket into the lock buckle and tighten the vehicle seat belt.
- 5.2.8 Then place the two vehicle 3-point safety belts behind the newborn inlay, between the backrest of the child's seat base and the inlay.
- 5.2.9 Tighten the vehicle seat belts to ensure no slack or distortion.
- 5.2.10 Please follow the steps of "4.1.14" for children to use 5-point safety belt and place the child in it.

To ensure the safety of the child, please pay attention to check the following observations after each installation:

1. Ensure that the vehicle seat belt is not twisted and is in a tightened state.
2. Make sure that the child safety seat is close to the vehicle seat.
3. Make sure that the 5-point seat belt is close to the child, but not squeezing the child.
4. Ensure that the adjustment of the shoulder strap is put correctly and not twisted.
5. Make sure that the height of the shoulder pad is the same as the height of the child's shoulders.
6. Ensure that the 5-point buckle is locked.

6. Installation instructions for Group II (15-22kg), III Group (22-36kg)

6.1 Group II (15-22kg), III Group (22-36kg) 3-points car belt

- 6.1.1 Please ensure that the five-point safety belt of the safety seat is properly hidden. (Refer to Chapter 7)
- 6.1.2 Please refer to Chapter 3.3 to adjust the headrest.
- 6.1.3 Please refer to Chapter 3.4 to adjust the car seat's body and confirm that it is in the locked state (not sliding or rotating).
- 6.1.4 Place the child safety seat on the vehicle seat in forward-facing and place the child in the product.
- 6.1.5 Please adjust the child safety seat to the F angle position. The seat has two positions F and R, R is reclined and F gear is upright.
- 6.1.6 Pull out the vehicle seat belt around the child, and insert the vehicle seat belt insert plate into the lock buckle, when it is locked, a "ticking" sound will be issued. Warning: Ensure that the vehicle seat belt is not twisted.
- 6.1.7 Place the vehicle seat belt waist belt and abdominal belt on the side of the vehicle seat belt buckle -under the child's arm and place it in the belt guide groove inside.
- 6.1.8 Place the other side of the vehicle seat belt belly belt in the belt guide groove on the other side.
- 6.1.9 Put the upper part of the vehicle seat belt shoulder into the groove of the belt guide hook on the headrest to ensure that the vehicle seat belt is not twisted.
- 6.1.10 Please make sure that the upper part of the vehicle seat belt is placed on the child's collarbone, not on the child's neck.
- 6.2 Group II (15-22kg), Group III (22-36kg) ISOFIX3 + 3 points car belt
- 6.2.1 Please ensure that the five-point safety belt of the safety seat is properly hidden. (Refer to Chapter 7)
- 6.2.2 Please refer to Chapter 3.3 to adjust the headrest.
- 6.2.3 Please refer to Chapter 3.4 to adjust the car seat's body and confirm that it is in the locked state.
- 6.2.4 Place the child safety seat on the vehicle seat in the same direction as the vehicle, and please let the child sit on the safety seat.
- 6.2.5 Please adjust the child safety seat to the F angle position. The seat has two gears F and R, and the F gear is upright.

- 6.2.6 Pull out the vehicle seat belt around the child, and insert the vehicle seat belt insert plate into the lock buckle, when it is locked, a "ticking" sound will be issued. Warning: Ensure that the vehicle seat belt is not twisted.
- 6.2.7 Place the vehicle seat belt waist belt and abdominal belt on the side of the vehicle seat belt buckle under the child's arm and place it in the belt guide grove.
- 6.2.8 Place the other side of the vehicle seat belt, belly belt in the belt guide grove on the other side.
- 6.2.9 Put the upper part of the vehicle seat belt shoulder into the groove of the belt guide hook on the headrest to ensure that the vehicle seat belt is not twisted.
- 6.2.10 Please make sure that the upper part of the vehicle seat belt is placed on the child's collarbone, not on the child's neck.
- Tip: If necessary, you can still adjust the headrest now.

7. Hiding the Five-point harness for Group II, III(15-36 kg)

7.1 Loosen the harness.

7.2 Release the buckle.

7.3 Adjust the child seat to maximum angle and turn it to the bottom. Turn the harness locking clip on their narrowest end and thread it through the slot under the bottom of the child seat. Now the crotch pad and buckle as well as harness straps can be removed.

7.4 Turn the buckle so it can be release from the back of the seat, after that remove the top tether system.

7.5 Unlock the snap fastener, pull in all directions (according to the image) to take out the cover.

7.6 Release the buckle, then remove the safety belt.

7.7 Remove the shoulder pads.

Notice: Follow the process in reverse order to put on the fabric cover.

8. Cleaning and maintenance

The cloth cover of the child safety seat can be removed and washed.

Disassembly of the cloth cover:

1. Adjust the headrest to the highest position.
2. Remove the headrest cloth cover.
3. Remove the car seat body cover.

Wash the textile cover of the car seat in a delicate cycle on a temperature up to 40°. Use mild detergent. Don't use bleach, don't dry in dryer, don't iron and don't use unsuitable detergents.

Scaun auto Coccolle Atira - Grupa 0/1/2/3, 0-36 kg

Notificare

1. Pentru siguranta copilului dvs. cititi cu atentie acest manual cu atentie si respectati instructiunile de montare.
2. Acest produs este destinat copiilor cu greutatea de 0-36 kg (Grupa 0+, I, II, III, de la nastere pana la aproximativ 12 ani)

Grupa	Greutate	Mod instalare
Grupa 0+	0 – 13 kg	ISOFIX+Top Tether + centura de siguranta in 5 puncte a produsului (cu spatele la sensul de mers)
Grupa 0+ I	0 – 18 kg	Centura de siguranta in 3 puncte a vehiculului + centura de siguranta in 5 puncte a produsului (cu spatele la sensul de mers)
Grupa I	9 – 18 kg	ISOFIX+ centura de siguranta in 5 puncte a produsului + Centura de siguranta in 3 puncte a vehiculului (cu fata la sensul de mers)
Grupa I	9 – 18 kg	Centura de siguranta in 3 puncte a vehiculului + centura de siguranta in 5 puncte (cu fata la sensul de mers)
Grupa II+III	15 – 36 kg	Centura de siguranta in 3 puncte a vehiculului (cu fata la sensul de mers)
Grupa II+III	15 – 36 kg	Centura de siguranta in 3 puncte a vehiculului + ISOFIX (cu fata la sensul de mers)

3. Acest scaun auto este aprobat prin standardul de siguranta ECE 44/04.
4. Pentru siguranta copilului dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si pastrati-l pentru referinte viitoare. Nerespectarea instructiunilor din acest manual poate pune in pericol siguranta copilului dvs.
 - 4.1 Acest scaun auto poate fi folosit pentru copii cu greutatea de pana la 18 kg (Grupa 0+, Grupa I, aproximativ 4 ani) doar folosind centura de siguranta in 5 puncte cu care este echipat scaunul auto.
 - 4.2 Acest produs poate fi folosit pentru copii cu greutatea de 15-36 kg (Grupa II, aproximativ 3-6 ani), Grupa III (aproximativ 6-12 ani) folosind centura de siguranta in 3 puncte a autoturismului.
 - 4.3 Toate centurile de prindere trebuie stranse corespunzator, ajustate la corpul copilului si nu trebuie rascute.
 - 4.4 Centura de siguranta nu trebuie sa ii creeze copilului disconfort. Hamul inferior trebuie fixat cat mai jos pe pelvisul copilului, nu pe abdomen.
 - 4.5 In cazul unui accident grav, scaunul auto trebuie inlocuit.
 - 4.6 Pentru siguranta copilului dvs nu aduceti nici o modificare asupra scaunului auto. Produsul ofera maxima siguranta doar daca sunt respectate instructiunile prezentate in manual.
 - 4.7 In cazul in care produsul nu este acoperit cu material textil, este indicat sa tineti produsul departe de razele directe ale soarelui. Acoperiti scaunul atunci cand nu este folosit intrucat acesta se poate incinge si poate cauza arsuri copilului.
 - 4.8 Nu lasati niciodata copilul in scaunul auto nesupravegheat, nici macar pentru perioade scurte de timp.
 - 4.9 Nu transportati bagaje in jurul scaunului auto.
 - 4.10 Folositi intotdeauna scaunul auto impreuna cu husa originala, nu folositi alta husa in afara celor recomandate de producator. O husa nepotrivita poate afecta functiile scaunului auto.
 - 4.11 Produsul este potrivit pentru copiii cu greutatea intre 0 kg-36 kg.

4.12 Este obligatorie utilizarea scaunul auto cu spatele la sensul de mers pana la greutatea de 9 kg. Scaunul auto poate fi folosit in montat cu spatele la sensul de mers pana la greutatea de 18 kg. Se monteaza pe una dintre banchetele din spate neechipate cu airbag frontal care poate cauza lovituri si raniri in cazul unui impact.

4.13 Pastrati acest manual in buzunarul scaunului pe durata utilizarii.

4.14 Acest produs nu este conceput pentru a fi utilizat in casa, doar in masina.

4.15 Cand copilul nu se afla in scaun si acesta este neutilizat, va recomandam sa il mentineti ancorat sau sa il depozitati in portbagaj.

4.16 Pe parcursul utilizarii zilnice, asigurati-va ca toate componentele scaunului sunt corect fixate si nu sunt prinse in usa autoturismului.

4.17 Inainte de a face modificari si ajustari asupra produsului, scoateti copilul din scaun.

4.18 Nu cumparati scaune auto second hand pentru ca nu se poate cunoaste istoricul acestora, ele pot avea parti deteriorate sau lipsa si exista posibilitatea ca ele sa fie fost implicate in accidente, fara a avea daune vizibile.

4.19 Nu folositi alte puncte de ancorare in afara celor indicate, poate fi afectata siguranta produsului.

4.20 In cazul in care aveti intrebari sau indoilei referitoare la montaj contactati importatorul produsului.

Atentie! Produsele lipsite de certificare sau modificate fata de versiunea lor originala pot fi periculoase pentru copil; va rugam folositi instructiunile din acest manual si incercati sa nu montati produsul fara a fi citit manualul mai intai. In cazul in care centura de siguranta a vehiculului interfereaza cu principalul punct de ancorare de pe scaunul auto pentru copii sistemul de ancorare nu poate fi folosit. In cazul in care aveti intrebari suplimentare despre acest aspect contactati producatorul.

1. Nota privind scaunul auto din categoria Universală(Grupa 0+, I, II, III)

1. Acest produs este aprobat prin standardul de siguranta ECE R44/04 si se va potrivi majoritatii (insa nu tuturor) tipurilor de autoturisme care sunt echipate cu sisteme ISOFIX.

2. Pentru o potrivire cat mai buna intre scaunul auto si autoturismul dvs consultati in manualul autoturismului daca acest sistem Universal este acceptat.

3. Acest produs a primit aprobarea de Universal sub standarde mult mai stricte decat a altor modele care poarta acest simbol.

4. Daca aveti indoilei cu privire la sistemul de centuri al acestui produs adresati-va producatorului.

Acest scaun auto pentru copii este clasificat pentru utilizarea "semi-universala" si este potrivit pentru fixarea pe scaun in pozitiile urmatoare:

Autoturism	Bancheta fata	Bancheta spate	
	Scaunul pasagerului	La margine	Mijloc
In functie de model autoturismului	NU	DA	NU

In anumite autoturisme pot exista si alte locuri potrivite pentru montarea scaunului auto pentru copii. Daca aveti indoilei, consultati manualul masinii sau producatorul scaunului auto.

Nota privind scaunul auto din categoria Semi-Universala cu Isofix(Grupa 0+)

1. Acest produs este echipat cu un sistem de fixare Isofix. A fost aprobat prin standardul de siguranta ECE R44/04 si se va potrivi majoritatii (insa nu tuturor) tipurilor de autoturisme care sunt echipate cu sisteme ISOFIX.

2. Se va putea fixa pe locurile desemnate in manualul autoturismului ca fiind locuri pe bancheta in care se poate fixa un scaun auto cu ancoraje isofix.

Clasa Isofix a acestui produs este D pentru utilizatorii Grupei 0+.

2. Ponturi pentru montarea scaunului auto in autoturism

2.1 Cu spatele la sensul de mers

Atentie! In momentul in care scaunul auto este montat cu spatele la sensul de mers pe un loc dotat cu airbag, acesta trebuie dezactivat deoarece in cazul unui accident poate cauza leziuni grave sau chiar moartea copilului.

Nu instalati scaunul auto pe vreuna dintre banchetele autoturismului care au activat airbag-ul.

Cititi cu atentie instructiunile pentru a folosi in mod corect scaunul auto.

?1 Nu fixati scaunul auto pentru copii pe scaunul din fata al autoturismului daca airbag-ul este activ.

?2 Posibila doar instalare cu centura de siguranta in 3 puncte.

2.2 Cu fata la sensul de mers

Potrivit doar pentru autoturismele echipate cu centura de siguranta in 3 puncte conform standardului ECE R16 sau altele asemanatoare.

?1 Nu fixati scaunul auto pentru copii pe scaunul din fata al autoturismului daca airbag-ul este activ.

?2 Posibila doar instalare cu centura de siguranta in 3 puncte.

3. Instructiuni de utilizare

3.1 Folosirea conectorilor ISOFIX

3.1.1. Daca autoturismul nu este echipat manson de ghidare isofix, introduceti cele 2 ghidaje isofix ale scaunului auto in isofixul banchetei.

Sistemul Isofix este localizat intre bancheta autoturismului si spatar. Cititi intreaga sa descriere in manualul autoturismului.

3.1.2. Apasati butonul de eliberare al ghidajelor isofix.

3.2 Ajustarea tetierei in timpul utilizarii centurii de siguranta prindere in 5 puncte(Grupa 0+, I)

3.2.1. Apasati butonul central de ajustare si trageți spre dvs cele 2 hamuri de umeri in acelasi timp pentru a mari lungimea hamurilor. Nu trageți de protectiile de umeri, ci strict de ham!

Atentie! Este interzis ca centurile sa fie sub umarul copilului sau mai sus de urechea acestuia.

3.2.2. Trageți inelul tetierei(07) pentru a o ajusta(08) si a o fixa la o pozitie potrivita pentru copil.

3.3 Ajustarea tetierei si centurii de siguranta prindere in 3 puncte (Grupa II,III)

3.3.1. Trageti inelul tetierei (07) pentru a o ajusta (08) si a o fixa la o pozitie potrivita pentru copil.

3.3.2. Fixarea potrivita a tetierei (08) asigura o pozitie potrivita a centurii diagonale de siguranta (09) a autoturismului. Pozitia de siguranta a tetierei are distanta de 2 degete intre ea si umerii copilului.

3.4 Ajustare unghiului de Inclinare si rotirea

3.4.1. Apasati butonul de inclinare (10) in directia sagetii pentru a debloca scaunul (11) si a-l ajusta la pozitia dorita. Dupa ce eliberati butonul, scaunul se va bloca din nou.

3.4.2. Apasati butonul (32) in directia sagetii pentru a debloca scaunul (11) si pentru a-l roti in pozitia dorita si eliberati butonul pentru a bloca scaunul din nou.

Instructiuni de montaj

4. Instalarea in masina pentru grupa 0+

4.1 Grupa 0+(0-13 kg) ISOFIX+Top Tether + ham de siguranta in 5 puncte

4.1.1. Ancorati in Isofix conform indicatiilor de la capitolul 3.

4.1.2 Asigurati-va ca hamul de siguranta cu prindere in 5 puncte este corect prins in scaunul auto (vezi capitolul 8).

4.1.3 Ajustati hamul de siguranta conform celor indicate la capitolul 3.2.

4.1.4 Fixati si blocati scaunul la pozitia cea mai mult inclinata, conform capitolului 3.4.

4.1.5. Asigurati-va ca ati fixat si blocat scaunul auto la pozitia cea mai inclinata atunci cand este orientat cu fata la sensul de mers, adica atunci stickerul de pe baza scaunului este aliniat cu simbolul pozitiei de inclinare R.

Atentie: cand scaunul auto este folosit pentru copiii la Grupa 0+, asigurati-va ca ancorajul isofix este bine fixat.

4.1.6 Ancorati scaunul auto in sistemul Isofix (12), in momentul in care cei 2 conectori sunt bine fixati se va auzi sunetul „click” si indicatorul va fi de culoarea verde.

Atentie! Ancorarea isofix s-a realizat corect doar atunci cand indicatorul indica culoarea verde.

4.1.7 Impingeti scaunul auto pe bancheta pana acesta este cat mai aproape de spatarul banchetei.

4.1.8. Apasati butonul top-tether-ului pentru a mari lungimea acestui ham de ancorare.

4.1.9. Treceti hamul top tether prin ghidajele din dreptul umerilor (14).

4.1.10. Ancorati hamul top tether in locul corespunzator autoturismului dvs.

4.1.11. Trageti capatul curelei top tether pentru a o strange pana ce indicatorul afiseaza culoarea verde.

4.1.12. Asezati copilul in scaun si inchideti corespunzator centura de siguranta.

4.1.13. Apasati catarama centrala (19) a centurii de siguranta pentru a scoate din aceasta hamurile pentru umeri. Nu trageti de protectiile hamurilor (06).

4.1.14. Asigurati-va ca spatele copilului este asezat pe spatarul scaunului auto. Impreunati cataramele centurilor de umeri si introduceti-le in catarama centrala, se va auzi sunetul „click” la fixare.

4.1.15. Trageți hamul de ajustare până când centurile sunt stranse corespunzător în jurul copilului.

4.2 Grupa 0+ I(0-18 kg) Centura de siguranță în 3 puncte + centura de siguranță în 5 puncte

4.2.1. Așezați scaunul auto cu spatele la sensul de mers.

4.2.2. Scoateți o lungime considerabilă a centurii de siguranță a autoturismului.

4.2.3. Treceti partea lungă a centurii autoturismului prin ghidajul scaunului auto aflat în partea de sus a acestuia.

4.2.4. Așezați partea scurtă a centurii autoturismului peste sezutul scaunului auto.

4.2.5. Asigurați-vă că ați fixat partea scurtă a centurii prin ghidajele scaunului auto aflate în partea de jos a acestuia.

Atenție! Pentru siguranța copilului dvs asigurați-vă că pașii de mai jos sunt respectați la fiecare instalare:

1. Sistemul Isofix este corect ancorat în conectori și culoarea verde apare pe afișaj.
2. Scaunul auto este fixat pe bancheta auto cât mai strans.
3. Hamurile curelei top-tether sunt corect stranse și top-tether-ul afișează culoarea verde.
4. Centura de siguranță este stransă pe corpul copilului, dar nu îl strânge.
5. Cureaua superioară este corect fixată și nu este răsucită.
6. Poziția protecțiilor pe centuri este aceeași cu poziția umerilor copilului.
7. Centura de siguranță are catarama închisă.

5. Instalarea în mașină pentru grupa I (9-18 kg)

5.1. Grupa I(9-18 kg) Centura de siguranță în 3 puncte + centura de siguranță în 5 puncte

5.1.1 Asigurați-vă că hamul de siguranță este corect prins de scaunul auto conform capitolului 8.

5.1.2 Ajustați centura de siguranță conform punctului 3.2.

5.1.3 Așezați corect scaunul auto și fixați-l conform punctului 3.4.

5.1.4 Așezați scaunul cu fața la sensul de mers și fixați-l (nu se rotește) conform punctului 3.5.

5.1.5. Așezați scaunul auto pe bancheta autoturismului orientat cu fața spre sensul de mers.

5.1.6. Așezați scaunul auto în poziția cea mai înclinată pe spate. În acest mod de instalare scaunul are 2 poziții de înclinare: cea indicată cu F este neînclinată, iar cea indicată cu R pentru reclinabilitate.

5.1.7. Scoateți centura în 3 puncte a autoturismului și așezați-o peste scaun, apoi trageți și fixați corespunzător în orificiile prevăzute.

5.1.8. Treceti centura de siguranță a autoturismului prin spatele pernei reductoare.

5.1.9. Strângeți centura autoturismului.

5.1.10. Conform punctului 4.1.14 așezați copilul în scaunul auto și fixați centura de protecție în 5 puncte.

Atentie! Pentru siguranta copilului dvs asigurati-va ca pasii de mai jos sunt respectati la fiecare instalare:

1. Centura de siguranta a autoturismului este stransa si nu este rasucita.
2. Scaunul auto este fixat pe bancheta auto cat mai strans.
3. Centura de siguranta este stransa pe corpul copilului, dar nu il strange.
4. Hamurile de umeri sunt fixate corect si nu sunt rasucite.
5. Pozitia protectiilor de centuri este aceeasi cu pozitia umerilor copilului.
6. Catarama centurii de siguranta este inchisa.

5.2. Grupa I(9-18 kg) Isofix, centura de siguranta in 3 puncte + centura de siguranta in 5 puncte

- 5.2.1 Asigurati-va ca hamul de siguranta este corect prins de scaunul auto conform capitolului 8.
- 5.2.2. Ajustati centura de siguranta conform punctului 3.2.
- 5.2.3. Asezati corect scaunul auto si fixati-l conform punctului 3.4.
- 5.2.4. Asezati scaunul cu fata la sensul de mers si fixati-l (nu se rotește) conform punctului 3.5.
- 5.2.5. Asezati scaunul auto pe bancheta autoturismului orientat cu fata spre sensul de mers.
- 5.2.6. Ajustati scaunul auto la pozitia F, dreapta, fara grad de reclinabilitate.
- 5.2.7. Trageti centura de siguranta a autoturismului peste scaunul auto si fixati in catarama pana auziti sunetul „click”. Asigurati-va ca centura nu trebuie sa fie rasucita.
- 5.2.8 Introduceti centura prin orificiul din spatele scaunului auto. Scoateti centura prin celalalt orificiu lateral al scaunului.
- 5.2.9. Strangeti centura de siguranta asigurandu-va ca este strans fixata.
- 5.2.10. Urmati pasii de la capitolul 4.1.14 pentru a fixa centura de siguranta in 5 puncte in mod corespunzator.

Atentie! Pentru siguranta copilului dvs asigurati-va ca pasii de mai jos sunt respectati la fiecare utilizare:

1. Centura de siguranta a autoturismului este stransa si nu este rasucita.
2. Scaunul auto este fixat pe bancheta auto cat mai strans.
3. Centura de siguranta este stransa pe corpul copilului, dar nu il strange.
4. Hamurile de umeri sunt fixate corect si nu sunt rasucite.
5. Pozitia protectiilor de centuri este aceeasi cu pozitia umerilor copilului.
6. Catarama centurii de siguranta este inchisa.

6. Instalarea in masina pentru grupa II si III (15-36 kg)

6.1. Grupa II (15-22 kg), Grupa III (22-36 kg) + centura de siguranta in 3 puncte

- 6.1.1. Asigurati-va ca ati ascuns centura de siguranta in 5 puncte conform indicatiilor de la capitolul 7.
- 6.1.2. Ajustati inaltimea tetierei conform indicatiilor de la capitolul capitolul 3.3.
- 6.1.3. Ajustati gradul de inclinare al scaunului si nu deblocati sistemul de rotire.
- 6.1.4. Montati scaunul orientat cu fata la sensul de mers, apoi asezati copilul in el.
- 6.1.5. Fixati scaunul in pozitie verticala.

6. Ingrijire si mentenanta

Ingrijirea cataramii

Functionarea corecta si corespunzatoare a cataramii centurii scaunului auto este esentiala pentru siguranta copilului dvs. Defectiunile cataramii sunt cauzate, de obicei, de acumularea murdariei sau a corpurilor straine.

Posibile defectiuni:

- Dispozitivul de blocare al cataramii este scos incet atunci cand butonul rosu este apasat.
- Dispozitivul de blocare al cataramii nu se mai blocheaza.
- Clemele cataramii se cupleaza fara un "click" sonor.
- Clemele cataramii sunt greu de inserat (simtiti rezistenta).
- Catarama se deschide numai daca se aplica o forta extrema.

Posibile solutii:

Spalati catarama pentru a functiona corect din nou:

Curatarea cataramii:

1. Scoateti catarama
2. Puneti catarama in apa calda cu detergent lichid cel putin o ora. Apoi clatiti si uscati-o bine (fig.62).

Intretinere

Husa scaunului auto poate fi scoasa si spalata. Scoateti intai centura de siguranta si mai apoi scoateti husa scaunului auto conform ilustratiilor (fig. 63, 64). Pentru a o pune la loc urmati aceeasi pasi in ordinea inversa.

6.1.6. Scoateti centura de siguranta a autoturismului, treceti-o transversal peste corpul copilului apoi fixati-o in catarama. Asigurati-va ca centura masinii nu este rasucita!

6.1.7. Fixati centura lunga pe partea transversala a corpului copilului, iar partea scurta pe pelvisul copilului.

6.1.8. Asigurati-va ca treceti centura scurta prin ghidajele de jos dupa ce ati fixat pelvisul.

6.1.9. Asigurati-va ca treceti centura lunga peste umerii copilului si apoi prin ghidajele din parte sus pentru a o fixa.

6.1.10. Asigurati-va ca partea transversala a centurii sta pe clavicula copilului si nu pe gatul sau.

6.2. Grupa II (15-25 kg), Grupa III (22-36 kg) isofix + centura de siguranta in 3 puncte

6.2.1. Asigurati-va ca ati ascuns centura de siguranta in 5 puncte conform indicatiilor de la capitolul 7.

6.2.2. Ancorati scaunul cu ajutorul tijelor isofix si a top-tether-ului.

6.2.3. Ajustati inaltimea tetierei conform indicatiilor de la capitolul capitolul 3.3.

6.2.4 Ajustati gradul de inclinare al scaunului si nu deblocati sistemul de rotire.

6.2.5. Montati scaunul orientat cu fata la sensul de mers, apoi asezati copilul in el.

6.2.6. Fixati scaunul in pozitie verticala.

6.2.7. Scoateti centura de siguranta a autoturismului, treceti-o transversal peste corpul copilului apoi fixati-o in catarama. Asigurati-va ca centura masinii nu este rasucita!

6.2.8. Fixati centura lunga pe partea transversala a corpului copilului, iar partea scurta pe pelvisul copilului.

6.2.9. Asigurati-va ca treceti centura scurta prin ghidajele de jos dupa ce ati fixat pelvisul.

6.2.10. Asigurati-va ca treceti centura lunga peste umerii copilului si apoi prin ghidajele din parte sus pentru a o fixa.

6.2.11. Asigurati-va ca partea transversala a centurii sta pe clavicula copilului si nu pe gatul sau.

Apasati butonul de eliberare a conectorilor Isofix. Cand apare culoarea rosie inseamna ca sistemul este deblocat.

7. Ascunderea centurilor de siguranta pentru grupa II III (15-36 kg)

7.1. Slabiti hamurile de umeri.

7.2. Deschideti catarama centurii de siguranta.

7.3. Ridicati scaunul in pozitia cea mai inclinata pe spate si intoarceti-l.

Introduceti conectorul centurii de pelvis in slotul rezervat acesteia de pe scaun.

Acum puteti indeparta catarama si centura de pelvis.

7.4. Intoarceti catarama centurii pentru a o putea indeparta, dupa care indepartati centura top-tether.

7.5. Desfaceti capsele husei si ridicati-o in directia indicata in imagine.

7.6. Scoateti catarama centurii, apoi scoateti centura.

7.7. Indepartati protectiile de centuri.

Atentie! Pentru a pune husa inapoi, urmati pasii in sens invers.

8. Intretinere si curatare

Husa scaunului poate fi scoasa si curatata cu o laveta umeda si detergent delicat.

1. Ajustati tetiera la pozitia cea mai inalta (Fig. 8.1)

2. Indepartati husa de pe tetiera.

3. Indepartati husa de pe scaunul auto.

Spalati manual husa scaunului la o temperatura de maxim 40°. Folositi un detergent delicat. Nu folositi inalbitor, nu uscati in uscator, nu calcati si nu folositi detergenti neceospunzatori.

Coccolle Atira Autósülés 0/1/2/3 csoport, 0-36 kg

Értesítés

1. A gyereke biztonsága érdekében olvassa el figyelmesen ezt az utmutatót és tartsa be a kimutatott értesítéseket.
2. Ez a termék a 0-36 kg közötti gyerekek részére lett gyártva (0+, I, II, III csoportok, újszülött kortól és kb. 12 éves korig)

Csoport	Súly	Felszerelési módszer
Grupa 0+	0 – 13 kg	ISOFIX+Top Tether + 5 pontos biztonsági öv (a menetirányal elentétesen)
Grupa 0+ I	0 – 18 kg	A jármű 3 pontos biztonsági övével + a termék 5 pontos biztonsági övével (a menetirányal elentétesen)
Grupa I	9 – 18 kg	ISOFIX+ a termék biztonsági övével + a jármű 3 pontos biztonsági övével (a menetirányal megegyezve)
Grupa I	9 – 18 kg	A jármű 3 pontos biztonsági övével + a termék 5 pontos biztonsági övével (a menetirányal megegyezve)
Grupa II+III	15 – 36 kg	A jármű 3 pontos biztonsági övével (a menetirányal megegyezve)
Grupa II+III	15 – 36 kg	A jármű 3 pontos biztonsági övével + ISOFIX (a menetirányal megegyezve)

3. Ez az autósülés jóváhagyott az ECE 44/04 biztonsági szabvány szerint.
4. A gyereke biztonsága érdekében olvassa el figyelmesen ezt az utmutatót és tartsa meg jövőbeli referenciáknak. A Pentru siguranta copilului dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si pastrati-l pentru referinte viitoare. Az utmutatoban található utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a gyermeke biztonságát.
 - 4.1 Ez a termék használható 18 kg-ig (0+, I csoport, kb. 4 éves korig) csak az 5 pontos biztonsági övvel amellyel felszerelve van.
 - 4.2 Ez a termék használható 15 és 36 kg-ig (II csoport, kb. 3-6 éves kor között, III csoport, kb. 6-12 év kor között) csak a jármű 3 pontos biztonsági övével.
 - 4.3 Az összes biztonsági övek helyesen, a gyerek teste szerint kell legyenek beállítva és tilos használni őket összecsavarodva.
 - 4.4 A biztonsági öv nem kell kellemetlenséget okozzon. Az öv alsó része a gyerek medencéje körül kell legyen, nem a has körül.
 - 4.5 Egy súlyos baleset esetén az autósülést kicserélni kell.
 - 4.6 A gyereke biztonsága érdekében tilos bármilyen modositást csinálni az autósülésen. A termék biztonságot garantál csak akkor amikor a bemutatott utasítások betartva vannak.
 - 4.7 Kérjük tartsa távol a közvetlen napfénytől a terméket. Takarja le az autósülést amikor nincs használva mert felforrósodhat és égési sérüléseket okozhat a gyerekeknek.
 - 4.8 Tilos a gyereket felügyelet nélkül hagyni akár rövid időszakra is.
 - 4.9 Tilos pogyászt szállítani az autósülés mellett.
 - 4.10 Kérjük használja az autósülést csak együtt az eredeti textil részeivel és csak eredeti pótalkatrészekkel helyettesítse. A nem megfelelő huzat befolyásolhatja az autósülés funkcióit.
 - 4.11 A termék megfelelő a 0 és 36 kg közötti gyerekek részére.
 - 4.12 Kötelező a termék használata a menetirányal megegyezve 9 kg-os súlyig. Az autósülés lehet a menetirányal elentétesen használni 18 kg-ig. A termék felszerelhető a jármű hátsó ülésére amely nincs felszerelve aktív légzsákkal.
 - 4.13 Tárolja ezt az utmutatót az autósülésen talált zsebben.

- 4.14 Ez a termék a járműben használatra lett tervezve, nem az otthonban.
- 4.15 Amikor a gyerek nincs az ülésben ültetve, kérjük tartsa helyesen rögzítve vagy tárolja a csomagtartóban.
- 4.16 A mindennapi használat folyamán ellenőrizze hogy a termék összes alkatrészei helyesen legyenek beállítva és ne legyenek befogva a jármű ajtajában.
- 4.17 Mielőtt módosításokat és beállításokat csináljon a terméken, kérjük vegye ki a gyereket belőle.
- 4.18 Javasoljuk ne vásároljon használt autósüléseket mivel lehetnek rajtuk hibás vagy hiányzó alkatrészek vagy olyan hibák amelyek nem láthatóak.
- 4.19 Tilos más rögzítési pontokat használni azokon kívül amelyek bemutatva vannak az utmutatoban.
- 4.20 Ha további kérdései vannak a felszerelésről kérjük forduljon a gyártó felé. Figyelem! A szabvány nélküli vagy módosított ülesek nagyon veszélyesek lehetnek a gyerekeknek; kérjük kövesse az utasításokat és ne próbálják a szerelést anélkül hogy ezt az utmutatot elolvasta volna előre. Abban az esetben ha a jármű biztonsági öve korlátozza az autósülés rögzítési pontokat, az autósülést nem lehet helyesen rögzíteni. Ha további kérdések vannak erről kérjük keresse fel a gyártót.

Értesítés az univerzális kategóriás autósülésről (0+, I, II, III csoport)

1. Ez a termék jóváhagyott az ECE R44/04 biztonsági szabvány szerint és megfelelő lesz a legtöbb (de nem az összes) járműveknek amelyek ellátva vannak ISOFIX rendszerrel.
2. Az autósülés és a jármű közötti jobb illeszkedés érdekében olvassa el az jármű kézikönyvét, ha ez az univerzális rendszer elfogadott.
3. Ez a termék sokkal szigorúbb szabványok szerint kapta meg az Univerzális jóváhagyását, mint más ilyen jellemző viselő modellek.
4. Ha további kérdései vannak a rögzítési rendszerről kérjük forduljon a gyártó felé.

Ez az autósülés féluniverzális használatra lett tervezve és a következő jármű üléseire lehet rögzíteni:

Jármű	Első ülés	Hátsó ülés	
	Jobb oldalon	Szélső	Közép
Model szerint	Nem	Igen	Nem

Vannak olyan jármű modellek amelyekben lehetnek más megfelelő helyek ahova az autósülést lehet rögzíteni. Kérjük olvassa el a jármű kézikönyvét. Ha további kérdései vannak kérjük forduljon a gyártóhoz.

Értesítés a féluniverzális isofixes autósülésekről (a 0+ csoportra)

1. Ez a termék ellátva van egy isofix rögzítési rendszerrel amely jóváhagyott az ECE R44/04 biztonsági szabvány szerint és megfelelő lesz a legtöbb (de nem az összes) isofixel ellátot járműveknek.
2. Felszerelni lehet azokon a helyeken a járműben amelyek jóváhagyva lettek az isofix rögzítésre.
3. A 0+ csoport isofix osztály D.

2. Tippek a felszeréshez a járműben

2.1 A menetirányal elentétesen

Figyelem! Amikor az autósülés egy olyan helyen van felszerelve ahol légzsák is van, kérjül a légzsákot letiltani. Egy baleset esetén, a légzsák veszélyes utéseket vagy akár halált okozhat a gyerekeknek.

Tilos az autósülés felszerelni olyan ülésre ahol aktív légzsák működik.

Kérjük olvassa el figyelmesen ezt az utmutatot hogy legyen biztos abban hogy helyesen használja az autósülést.

?1 Tilos felszerelni az autósülést az első jobb oldali ülésre ha ott egy aktív légzsák van.

?2 Lehetséges a rögzítés csak 3 pontos biztonsági öv ellátot helyeken.

2.2 A menetirányal megegyezve

Megfelelő azokra a járművekre amelyek felszerelve vannak 3 pontos biztonsági övvel és jóváhagyva az ECE R16 szabvány szerint.

?1 Tilos felszerelni az autósülést az első jobb oldali ülésre ha ott egy aktív légzsák van.

?2 Lehetséges a rögzítés csak 3 pontos biztonsági öv ellátot helyeken.

3. Használási utmutató

3.1 Az ISOFIX konektorok használata

3.1.1. Ha a jármű nincs felszerelve védő adapterrel, illessze be a 2 védő adaptert a jármű isofix rendszerében amely a jármű ülés háttámlája és ülő rész között van. Az jármű isofix teljes leírását a jármű kézikönyvében található.

3.1.2. Nyomja meg az isofix gombokat.

3.2 A fejtámla beállítása az 5 pontos biztonsági öv használat folyamán (0+, I csoport)

3.2.1. Nyomja meg a központi gombot és huzza felé a 2 válpántot egyidejűleg hogy hosszabítsa a pántok hosszúságát. Ne huzza a pántvédőket, huzni kell a válpántot!

Figyelem! Tilos használni a pántokat a gyerek válla alatt vagy a fülénél fenebb.

3.2.2. Huzza meg a fejtámla gyűrűt (07) hogy beállithassa (08) és helyezze egy olyan magasságra amely megfelelő a gyerekének.

3.3 A fejtámla beállítása a 3 pontos öv használat folyamán (II,III csoport)

3.3.1. Huzza meg a fejtámla gyűrűt (07) hogy beállithassa a magasságát (08) egy helyes pozícióban a gyereke részére.

3.3.2. A fejtámla megfelelő beállítása (08) egy helyes beállítást biztosít az átlós övnek (09). A hejtámla akkor van megfelelő pozícióban ha 2 újjni messzeség van a fejtámla és a gyerek vállalai között.

3.4 A visszadöntési pozíció beállítása és a forgatás

3.4.1. Nyomja meg a visszadöntési gombot (10) a nyíl irányába és állítsa be a kívánt pozícióban (11). Amikor a gomb már nincs meg nyomva akkor az ülés blokkolni fog abban a pozícióban.

3.4.2. Nyomja meg a gombot (32) a nyíl irányában hogy felszabadítsa az autósülést (11) és forgassa a kívánt pozícióban. Ha a forgatási gombot kiszabadítva van akkor az ülés blokkolni fog.

Felszerelési utmutató

4. Az autósülés felszerelése a járműben a 0+ csoportban

4.1 0+(0-13 kg) csoport felszerelés: ISOFIX +Top Tether + 5 pontos biztonsági öv

4.1.1. Rögzítse az ülést az isofix rendszerrel ahogy bemutatva van a 3 fejezetnél.

4.1.2 Ellenőrizze hogy az 5 pontos biztonsági öv helyesen van beállítva (lásd a 8 fejezetet).

4.1.3 Állítsa be a biztonsági övet a 3.2. fejezet szerint.

4.1.4 Állítsa be és blokkolja az ülést a teljesen hátradöntve pozícióban, a 3.4. fejezet szerint.

4.1.5. Ellenőrizze hogy az autósülés rögzítve és blokkolva van a leghátrább döntési szögben amikor a menetirányal megegyezve van használva, azaz amikor a matrica az ülésen egybe van igazítva az R szimbolummal.

Figyelem: amikor az autósülés a 0+ csoportban van használva, ellenőrizze hogy az isofix helyesen van rögzítve.

4.1.6 Rögzítse az autósülést az isofix rendszer segítségével (12), amikor a 2 isofix rögzítési konektor bekapcsol a „click” hang halatszik és a kijelző zöld színű lesz.

Figyelem! Az isofix rögzítés helyesen lett megcsinálva csak akkor amikor a kijelző zöld szint mutassa.

4.1.7 Impingeti scaunul auto pe bancheta pana acesta este cat mai aproape de spatarul banchetei.

4.1.8. Nyomja meg a top-tether hosszúság beállítási gombot hogy hosszabithassa a top-tether öv hosszúságát.

4.1.9. Huzza át a top-tether övet a vál részen található gátlókon (14).

4.1.10. Rögzítse a top-tether övet a megfelelő helyen a járműben.

4.1.11. Huzza meg a top-tether öv végét hogy teljesítse a rögzítést ameddig a kijelző a zöld szint mutassa.

4.1.12. Ültesse a gyereket az autósülésben és csukja be a biztonsági övet.

4.1.13. Nyomja meg a biztonsági öv csatját (19) hogy kihuzhassa az válpántokat. Ne huzza válpánt védőket(06).

4.1.14. Ellenőrizze hogy a gyerek háta a háttámlán nyugszik. Csatolja be a csatot ameddig a „click” hang hallatszik.

4.1.15. Huzza meg a beállítási övet ameddig a válpántok helyesen rögzítik a gyerek testét.

4.2 0+ I(0-18 kg) csoport felszerelés: 3 pontos biztonsági öv + 5 pontos biztonsági öv

4.2.1. Helyezze az autósülést a menetirányal elentétesen.

4.2.2. Huzzon ki egy jó hosszúságot a jármű biztosági övéből.

4.2.3. Huzza át az öv átlagós részét az autósülés felső részén található gátlókon.

4.2.4. Tegye át az öv derék részét az autósülés ülésén át.

4.2.5. Ellenőrizze hogy a derék öv beillesztve lett az ülésen található alsó gátlókon át.

Figyelem! A gyereke biztonsága érdekében ellenőrizze hogy az alabbit lépések betartva vannak minden használás során:

1. Az isofix rendszer helyesen lett beállítva és a kijelző a zöld szint mutassa.
2. Az autósülés szorosan van rögzítve a jármű üléshez.
3. A top-tether övei helyesen vannak rögzítve és a kijelző a zöld szint mutassa.
4. Az 5 pontos biztonsági öv helyesen van elhelyezve a gyerek testén, de nem szorítsa.
5. Az öv felső része helyesen van rögzítve és nincs összecsavarodva.
6. A vállpántok pozíciója a gyerek vállai szerint van beállítva.
7. A biztonsági öv csatja bezárva van.

5. Az autósülés felszerelése a járműben a I csoportban (9-18 kg)

5.1. I csoport (9-18 kg) felszerelés: 3 pontos biztonsági öv + 5 pontos biztonsági öv

5.1.1 Ellenőrizze hogy a biztonsági öv helyesen van rögzítve az autósülésen a 8 fejezet szerint.

5.1.2 Állítsa be a biztonsági övet a 3.2. fejezet szerint.

5.1.3 Helyezze el az autósülést a járműben és rögzítse a 3.4. fejezet szerint.

5.1.4 Helyezze az autósülést a járműben és rögzítse a menetirányal megegyezve a 3.5. fejezet szerint.

5.1.5. Kérjük csak a menetirányal megegyezve helyezze!

5.1.6. Döntse a leghátrább pozícióban az autósülést. Ebben a felszerelési módban az ülés 2 hátradöntési pozícióval rendelkezik: hátradöntve jelezve F-el és egyenesen jelezve R-el.

5.1.7. Vegye ki a jármű 3 pontos biztonsági övet és helyezze az autósülésen át, majd huzza meg és rögzítse a megfelelő gátlókan át.

5.1.8. Tegye át a biztonsági övet az újszülött betét alatt.

5.1.9. Rögzítse a jármű biztonsági övét.

5.1.10. A 4.1.14 fejezet szerint ültesse a gyereket az autósülésben és rögzítse az 5 pontos biztonsági övvel.

Figyelem! A gyereke biztonsága érdekében ellenőrizze hogy az alabbit lépések betartva vannak minden használás során:

1. A jármű biztonsági öve szoros kell legyen és összecsavarás mentes.
2. Az autósülés a jármű üléséhez szorosan van rögzítve.
3. A biztonsági öv szoros a gyerek testén, de nem okoz sérülést.
4. A vállpántok helyesen vannak beállítva és nincsenek összecsavarodva.
5. A vállvédők pozíció helyes a gyerek vállai szerint.
6. A biztonsági öv csatja zárva van.

5.2. I csoport (9-18 kg) felszerelés: isofix + 3 pontos biztonsági öv + 5 pontos biztonsági öv

5.2.1 Ellenőrizze hogy a biztonsági öv helyesen legyen becsatolva az ülésre a 8 fejezet szerint.

5.2.2. Állítsa be a biztonsági övet a 3.2. fejezet szerint.

5.2.3. Tegye be az autósülést a járműben és helyezze a 3.4. fejezet szerint.

5.2.4. Helyezze el az autósülést a menetirányal megegyezve, blokkolja (tilos forgatni) a 3.5. fejezet szerint.

- 5.2.5. Kérjük használja csak a menetirányal megegyezve ebben az esetben.
- 5.2.6. Állítsa be a hátradöntési szögöt F pozícióban, egyenesen, teljesen hátradöntés nélkül.
- 5.2.7. Huzza az autósülésen át a jármű biztonsági övét és tegye be a csatban ameddig a „click” hang halható. Ellenőrizze hogy az öv ne legyen összecsavarodva.
- 5.2.8 Helyezze be a jármű övét a gyerekülés hátánál található gátlókveb. Huzza ki az övet az oldalsó hézagon át.
- 5.2.9. Szorítsa meg az övet és ellenőrizze ezt a szoroságot.
- 5.2.10. Csinálja meg a lépéseket a 4.1.14 szerint hogy a gyerek biztonsági övet állítsa be helyes módon.

Figyelem! A gyereke biztonsága érdekében ellenőrizze hogy az alabbit lépések betartva vannak minden használás során:

1. A jármű biztonsági öve szoros kell legyen és összecsavarás mentes.
2. Az autósülés a jármű üléséhez szorosan van rögzítve.
3. A biztonsági öv szoros a gyerek testén, de nem okoz sérülést.
4. A vállpántok helyesen vannak beállítva és nincsenek összecsavarodva.
5. A válvédők pozíció helyes a gyerek vállai szerint.
6. A biztonsági öv csatja zárva van.

6. Az autósülés felszerelése a járműben a II és III csoportban (15-36 kg)

6.1. II csoport (15-22 kg) és III csoport (22-36kg) felszerelés: 3 pontos biztonsági öv

- 6.1.1. Helyezze el az 5 pontos biztonsági övet a 7 fejezet szerint.
- 6.1.2. Állítsa fejtámlát megfelelő magasságban a 3.3. fejezet szerint.
- 6.1.3. Állítsa be a hátradöntési szögét és ne oldja fel a forgatási rendszert.
- 6.1.4. Szerelje fel az autósülést a menetirányal megegyezve, majd ültesse bele a gyereket.
- 6.1.5. Az ülés egyenes pozícióban kell legyen, egyáltalán nem szabad hátradönteni.
- 6.1.6. Vegye ki a jármű biztonsági övét, tegye át a gyerek testén és zárja be a csatot. Vigyázzon hogy az öv ne legyen összecsavarodva.
- 6.1.7. Az öv átlós része a gyerek testén kell legyen és a rövid a gyerek medencéjén.
- 6.1.8. Ellenőrizze hogy az öv rövid része az alsó gátlókan beilleszkedett.
- 6.1.9. Ellenőrizze hogy a hosszú öv átmegy a gyerek vállain és beilleszkedik a megfelelő gátlókan.
- 6.1.10. Ellenőrizze hogy az öv átlós része a kulcscsonton van és nem a gyerek nyakán.

6.2. II csoport (15-22 kg) és III csoport (22-36kg) felszerelés: isofix + 3 pontos biztonsági öv

- 6.2.1. Helyezze el az 5 pontos biztonsági övet a 7 fejezet szerint.
 - 6.2.2. Rögzítse az ülést az isofix és top-tether rendszer segítségével.
 - 6.2.3. Állítsa fejtámlát megfelelő magasságban a 3.3. fejezet szerint.
 - 6.2.4. Állítsa be a hátradöntési szöveget és ne oldja fel a forgatási rendszert.
 - 6.2.5. Szerelje fel az autósülést a menetiránnyal megegyezve, majd ültesse bele a gyermeket.
 - 6.2.6. Az ülés egyenes pozícióban kell legyen, egyáltalán nem szabad hátradönteni.
 - 6.2.7. Vegye ki a jármű biztonsági övét, tegye át a gyerek testén és zárja be a csatot. Vigyázzon hogy az öv ne legyen összecsavarodva.
 - 6.2.8. Az öv átlós része a gyerek testén kell legyen és a rövid a gyerek medencéjén.
 - 6.2.9. Ellenőrizze hogy az öv rövid része az alsó gátlókan beilleszkedett.
 - 6.2.10. Ellenőrizze hogy a hosszú öv átmegy a gyerek vállain és beilleszkedik a megfelelő gátlókban.
 - 6.2.11. Ellenőrizze hogy az öv átlós része a kulcscsonton van és nem a gyerek nyakán.
- Nyomja meg az isofix rendszer gombját. Amikor a piros szín látszik a kijelzésen akkor az isofix rendszert ki blokkolva van.

7. A biztonsági övek tárolása a II III csoportnál (15-36 kg)

- 7.1. Lazítsa a válpántokat.
 - 7.2. Nyissa ki a biztonsági öv csatját.
 - 7.3. Hozza az ülést egyenes pozícióban. Illessze be a pánt konektort a megfelelő részben. Most kiveheti a csatot és derék övet.
 - 7.4. Fordítsa az öv csatját, majd nyissa ki a top-tether övet.
 - 7.5. Nyissa ki a kapocsokat és emelje a huzatot ahogy a nyilak a képen mutassák.
 - 7.6. Vegye ki a csatot, majd a huzátot.
 - 7.7. Távolítsa el a válvédőket.
- Figyelem! Ha akarja a huzatot visszatenni csinálja a lépéseket fordítva.

8. Tisztítás és karbantartás

Az ülés műanyag és fém részeit lehet tisztítani egy nedves törlővel és gyengéd mosószerrel.

1. Állítsa be a fejtámlát a legmagasabb pozícióban(Fig.8.1)
2. Vegye ki a huzatot a fejtámláról.
3. Távolítsa el a huzatot az autósülésről.

A huzat gépben mosható maximum 40 fokos hőmérsékleten gyengéd mosószerrel. Tilos használni fehérítőt, tilos szárítani ruhaszárítóban, tilos vasalni vagy nem megfelelő mosószert használni.